

Inhaltsverzeichnis

Vorwort	V
I. Einleitung	1
1. Allgemeines zur vorliegenden Studie	1
2. Historisch-ethnologischer Überblick	2
2.1. Keltisierungen	3
2.2. Römische Eroberungen und Romanisierung in der Padania und in der Transalpina	9
2.3. Rätien und Noricum	12
2.4. Die Veneter	15
2.5. Germanisierungen	15
3. Das Gallische/Keltische und andere Sprachen als romanisches Substrat	17
3.1. Die gallische(n) Sprache(n) in Europa	17
3.2. Substratsprachen und Substratwirkung in der Cisalpina – und in der Transalpina	20
II. Etymologieteil	33
1. Kritische Würdigung von Quellen und Methodik der Substratetymologien	33
2. Aufbau der Artikel	42
3. Etymologisches Vocabularium	49
III. Interpretationsteil	264
1. Verteilung der gallischen Substratwörter	264
1.1. Liste der gallischen Etyma in der Cis- und in der Transalpina insgesamt	264
1.2. Liste der gallischen Etyma in der Cisalpina	267
1.3. Liste der gallischen Etyma, die ausschließlich in der Cisalpina vorkommen	269
1.4. Die tabellarischen und kartographischen Auszählungen der cisalpinen Keltizismen und deren Aussagekraft	269
1.4.1. Die Areale	271
1.4.2. Verteilung der Keltizismen insgesamt	273
1.4.3. Verteilung der In-loco-Reliktwörter	274

1.4.4. Verteilung der genuin keltischen Reliktwörter	275
1.4.5. Verteilung der genuin keltischen In-loco-Reliktwörter ..	276
1.4.6. Verteilung der Keltizismen nach Arealen geordnet	276
2. Die cisalpinen (und transalpinen) Gebiete im Lichte des keltischen Reliktwortschatzes.....	277
2.1. Erste Eindrücke: Cisalpina vs. Transalpina	278
2.2. Der Po als Scheidelinie oder Isoglosse?	279
2.3. Die beiden cisalpinen (und alpinen) Großregionen: Piemontesisch und Lombardisch	280
2.4. Die südlichen und östlichen «Randgebiete»: Ligurisch, Emilianisch-Romagnolisch und Venezisch.....	283
2.5. Die nördlichen Randgebiete: die sog. «rätoromanischen» Mundarten	291
2.6. Die cisalpinen Keltizismen und die Germanisierungen..	297
3. Kommentar zur Klassifikation/Typologie der cisalpinen Mundarten	298
IV. Schlußbemerkungen	304
V. Bibliographie	307
1. Abkürzungen	307
2. Weitere wissenschaftliche Hilfsmittel.....	309
VI. Anhang	330
1. Lateinische Quellen	330
2. Etymologischer Index romanischer Formen	330
3. Onomasiologischer Index.....	334
4. Linguistische Karten.....	337